



V. BRØNDUM A/S

A0.80.1036

# BRUGSANVISNING BETRIEBSANLEITUNG USER MANUAL

(Original)



## **RONDA Big Bag** Forudskiller / Vorabscheider / Pre-separator

Til opsamling af store mængder i big bag

Für Auffangen von größeren Mengen in Big Bag

For collection of large volumes in big bag

09-2017

**NB!**

Læs brugsanvisningen inden maskinen tages i brug.

Die Betriebsanleitung lesen, bevor die Maschine in Betrieb gesetzt wird.

Read this manual before you start using the machine.



Dansk .....SIDE 4

Deutsch .....SEITE 12

English .....PAGE 20

# RONDA® Big Bag forudskiller

## Til opsamling af store mængder i big bag.

Tillykke med Deres nye RONDA® Big Bag forudskiller V. BRØNDUM A/S.



**Før De tager forudskilleren i brug, skal De læse brugsanvisningen igennem.**

**Brugsanvisningen skal opvares let tilgængeligt for alle brugere.**

## Overordnet beskrivelse

RONDA® Big Bag forudskiller anvendes til opsamling af store mængder støv / materiale i standard big bags (75x115x130 cm). Forudskilleren kan sammenkobles med en eller to støvsugere, afhængig af hvor stor en sugekraft, der er behov for, for at løse opgaven.

Forudskilleren virker ved at "frasortere" det indsugede materiale, inden luften trækkes over i støvsugeren. Materialet suges op i forudskilleren, og når klapventilen aktiveres, falder materialet ned i big bag sækken. Afhængig af materialetype, slangelængde og luftflow forbliver 80-95% af det opsugede materiale i forudskilleren, mens kun en brøkdel fortsætter over i støvsugeren. Dette reducerer filterbelastningen i støvsugeren. Samtidig øges produktiviteten betragteligt, da driftsstop i forbindelse med tømning af støvsugeren minimeres.

**OBS! Der henvises til sikkerhedsforskrifterne på side 9-10 i denne brugsanvisning.**

## Tekniske data

Anbefalet luftmængde maks.	600	m <sup>3</sup> /t
Opsamlingskapacitet*	1100/60	liter
Højde	2550	mm
Bredde	1000	mm
Dybde	1250	mm
Vægt	70	kg
Tilslutningskobling	38/50	mm

\*) Big bag / forudskiller

# Anvendelsesområde

RONDA® Big Bag forudskiller kan bruges til de fleste støvsugere / sugeenheder, dog aftager virkningsgraden over 600 m<sup>3</sup>/t.

## Montering

**OBS! Forudskilleren skal samles af min. 2 personer.**

1. Cyklondelen placeres på den øverste ramme:



2. Cyklonen drejes på plads, således at låseudskæringerne i underpladen griber ved fingerskruerne.  
Fingerskruerne tilspændes.



3. Benene monteres / skubbes på plads i overdelen og fastgøres med fingerskruerne.



## Transportbeslag (tilvalg)



Ved tilkøb af transport konsol (83.85.7605) monteres forudskilleropsatsen i denne. Der kan nu placeres en palle under til at transportere big bag væk med palleløfter.

Der er fri adgang fra siderne (grøn pil)



For at flytte riggen med palleløfter, skal tværstivere monteres.

Fastgøres med splitter.

Enheden kan herefter transporteres med en palleløfter eller tilsvarende.

Ønsker man kun at trække big bag ud på pallen, skal den ene eller begge tværstivere fjernes.



# Opbygning

Tilslutning til støvsuger(e)  
2 x Ø50 mm tilslutninger



Opsugning  
1 x Ø50 mm tilslutning

BIG BAG monteres på  
dispenser-flangen



Flangen kan drejes  
af og på

## BEMÆRK

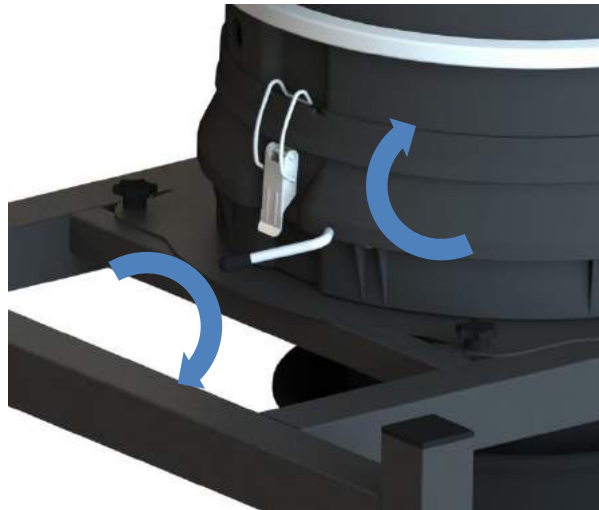
Kontroller altid om alle tilslutninger er monteret korrekt, at big bag sækken er monteret korrekt, og at beholderen slutter tæt.

Er forudskilleren samlet forkert, kan der trækkes "falsk luft". Det kan resultere i, at der ikke afsuges optimalt.

## Tømning

Der kan opsamles ca. 60L i cyklonen, inden cyklonen skal tømmes.

Forudskilleren er monteret med en klapventil, der kan låses.



Når låsearmen trykkes ned, låses klapventilen.

Frigives låsearmen, kan klappen tvangsåbnes, eller den åbner selv, når vakuum svarer til åbningstryk.

Når klapventilen aktiveres, falder det opsamlede materiale ned i big bag sækken.

### HUSK:

**Har forudskilleren været anvendt til sundhedsskadeligt støv SKAL der anvendes personlige værnemidler (PPE) ved tømning og håndtering af maskinen.**

**Forudskilleren skal altid tømmes efter brug.**

## Rengøring og vedligehold

Skal tømmes efter brug. Henstår maskinen med støv, er der risiko for selvantændelse.

Aftør maskinens ydre med en tør eller let fugtet klud.



# Sikkerhedsforskrifter og advarsler

Brugsanvisningen skal sikre, at forudskilleren bliver betjent på en sikkerhedsmæssigt forsvarlig måde, og at brugeren på ingen måde er usikker på brugen. Brugsanvisningen skal opbevares ved forudskilleren. Opstår der usikkerhed om brugen eller det opsugede materiale bør arbejdet indstilles indtil alle spørgsmål er afklaret.

Billeder og tegninger er til illustrativ brug og gør forståelsen af brugsanvisningen lettere. De viste billeder kan derfor afvige fra det faktiske produkt.

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusivt børn) med nedsat fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kendskab, med mindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- Denne forudskiller er udviklet til opsugning af tørt / let fugtigt materiale.
- Forudskilleren er **IKKE** godkendt i ATEX områder eller til opsugning af støv, der er klassificeret som eksplosivt og/eller let antændeligt.
- Forudskilleren er **IKKE** godkendt til brandfarligt, eksplosivt, giftigt eller ekstremt sundhedsfarlige støv-, væske- eller luftarter.
- Forudskilleren egner sig ikke til opsugning af ledende støv.
- Brugeren skal sikre sig, at den/de tilsluttede støvsuger(e) er tilpasset opgaven, og at myndighedernes krav overholdes.
- **Inden brug** skal brugerne forsynes med informationer, anvisninger og uddannelse i brugen af apparatet og de stoffer, som apparatet skal bruges til, inklusive sikker metode til bortskaffelse af det opsugede materiale.
- Hvis brugeren foretager service, skal apparatet adskilles, rengøres og efterses, så vidt det kan gennemføres uden at fremkalde fare for servicepersonale og andre personer. Passende sikkerhedsforanstaltninger indebærer rensning før apparatet adskilles, drage omsorg for den nødvendige udluftning gennem filter der, hvor apparatet skal adskilles, rengøring af serviceområdet og egnet personligt beskyttelsesudstyr.
- Ved gennemførelse af service- og reparationsarbejder skal alle forurenede genstande, som ikke kan rengøres tilfredsstillende, bortskaffes. Sådanne genstande skal bortskaffes i uigennemtrængelige poser i overensstemmelse med de gældende bestemmelser for bortskaffelse af sådant affald.

Er der tvivl om maskinens brug, sikkerhed eller opbygning, kontakt da forhandleren eller V. BRØNDUM A/S.



**VIGTIGT! Opsug aldrig varme eller glødende materialer.**

**VIGTIGT! Afsug aldrig fra processer, der danner gnister.**

## Personlige værnemidler

Der skal anvendes personlige værnemidler tilpasset til opgaven.

Vær opmærksom på, at der under håndtering, drift og tømning af maskinen kan opstå situationer, der kan kræve anvendelse af f.eks.:

- Øjenværn
- Øreværn
- Arbejdshandsker
- Åndedrætsværn

Retningslinjer for det materiale, der arbejdes med, og interne retningslinjer for anvendelse af værnemidler skal følges.

## Fejlfinding

**Hvis maskinen ikke suger/udskiller tilfredsstillende:**

- Sugelang, rør eller mundstykke kan være blokeret.  
*Stop maskinen, og fjern blokeringen.*
- Opsamlingsbeholderen eller opsamlingsposen kan være overfyldt.  
*Stop maskinen, og tøm beholderen. Se afsnittet om tømning.*
- Der kan være skabt en utæthed i forbindelse med montage.  
*Start maskinen, og bloker sugeslangen. En eventuel utæthed vil normalt kunne høres.*

OBS: For fejlfinding på støvsuger henvises til støvsugerens brugsanvisning.

## Service og reparation

Service og reparation ydes uden beregning under garantiperioden (købsnota må fremlægges) under følgende forudsætninger:

- Den opståede defekt kan tilbageføres til konstruktions- eller materialefejl. (Normal slitage, misbrug eller misligholdelse kan ikke henføres hertil).
- Reparation har ikke været forsøgt udført af andre end V. BRØNDUM A/S, eller serviceværksteder godkendt af V. BRØNDUM A/S til garantireparationer.

Serviceydelser uden beregning omfatter udskiftning af defekte dele, samt arbejds løn hertil.

Maskinen indleveres via V. BRØNDUM A/S organisationens forhandlere eller sendes franco til:

**V. BRØNDUM A/S**  
**Sadolinsvej 14**  
**DK-8600 Silkeborg**

**Tlf. (+45) 8682 4366**  
**Fax (+45) 8680 3363**  
**E-mail [v@broendum.com](mailto:v@broendum.com)**

Der tages forbehold for ændringer.

# RONDA® Big Bag Vorabscheider

## Für Auffangen von größeren Mengen in Big Bag

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen RONDA® Big Bag Vorabscheider von V. BRØNDUM A/S.



**Bevor der Vorabscheider in Betrieb gesetzt wird, müssen Sie die Betriebsanleitung lesen.**

**Die Betriebsanleitung ist für alle Benutzer leicht zugänglich aufzubewahren.**

## Generelle Beschreibung

RONDA® Big Bag Vorabscheider ist für das Auffangen von großen Mengen an Staub/Material in Standard Big Bags (75x115x130 cm) angepasst. Der Vorabscheider kann mit einem oder zwei Staubsauger(n) verbunden werden, je nach der benötigten Saugkraft.

Der Vorabscheider funktioniert dadurch, dass er das aufgesaugte Material ausscheidet, bevor die Luft in den Staubsauger hinübergezogen wird. Das Material wird in den Vorabscheider aufgesaugt, und beim Aktivieren des Klappenventils, fällt das Material in den Big Bag runter. Abhängig von Materialtyp, Schlauchlänge und Luftströmung bleibt 80-95 % des aufgesaugten Materials im Vorabscheider, und nur einen kleinen Teil wird zum Staubsauger weitergeleitet. Damit wird die Filterbelastung des Staubsaugers reduziert, und die Produktivität wird erheblich gesteigert, da Betriebsunterbrechungen bei Leerung des Staubsaugers minimiert werden.

**NB! Bitte lesen Sie auch die Sicherheitsvorschriften auf den Seiten 17-18 dieser Gebrauchsanweisung.**

## Technische Daten

Empfohlener Luftstrom, max.	600	m <sup>3</sup> /St.
Fassungsvermögen*	1100/60	L
Höhe	2550	mm
Breite	1000	mm
Länge	1250	mm
Gewicht	70	kg
Anschlusskupplung	38/50	mm

\*) Big Bag / Vorabscheider

# Anwendungsbereich

RONDA® Big Bag Vorabscheider kann für die meisten Staubsauger oder Saugereinheiten verwendet werden, es wird aber empfohlen, dass die Luftmenge 600 m<sup>3</sup>/St. nicht übersteigt.

# Montierung

**NB! Der Vorabscheider muss von min. zwei Personen montiert werden.**

1. Der Zyklonteil auf dem oberen Rahmen anbringen:



2. Der Zyklon drehen, damit der Verriegelungsausschnitt der Unterplatte bei den Flügelschrauben greift.  
Die Flügelschrauben anziehen.



3. Die Beine montieren, indem Sie am oberen Rahmen eingeschoben werden, und mit den Flügelschrauben befestigen.



## Transportkonsole (optional)



Beim Zukauf der Transportkonsole (83.85.7605) wird das Gestell darin montiert. Eine Palette kann nun unten angebracht werden, damit der Big Bag anhand eines Hubwagens wegtransportiert werden kann.

Freier Zugang von beiden Seiten (grüner Pfeil)

Um die ganze Aufsatz zu rücken, müssen Querstangen montiert werden.

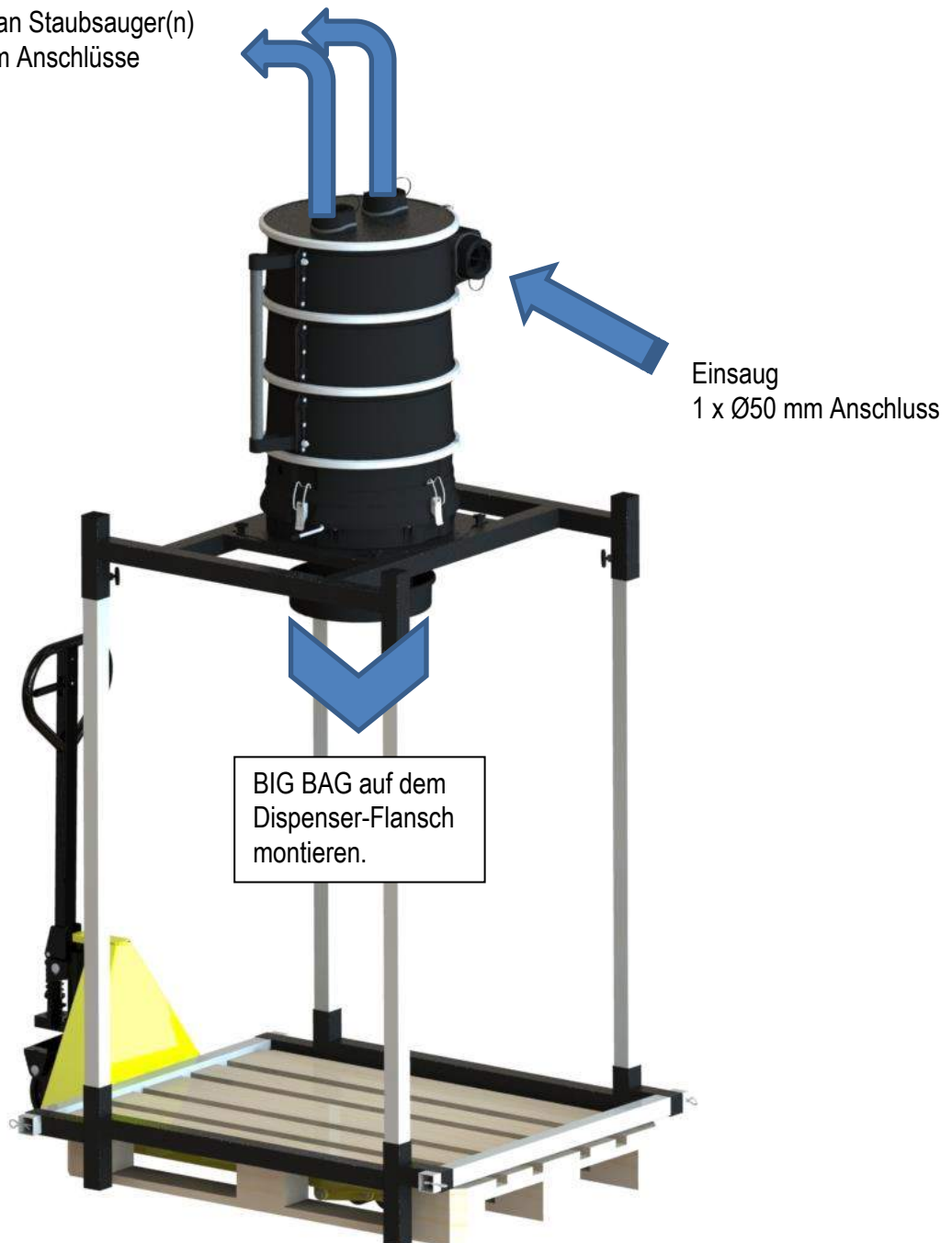
Mit Vorsteckern befestigen.

Die Einheit kann nun anhand eines Hubwagens oder Ähnliches transportiert werden. Möchten Sie einfach den Big Bag auf der Palette rausziehen, müssen Sie eine oder beide Querstange(n) entfernen.



# Aufbau

Anschluss an Staubsauger(n)  
2 x Ø50 mm Anschlüsse



Der Flansch kann  
an- und abgedreht  
werden.

## ACHTUNG

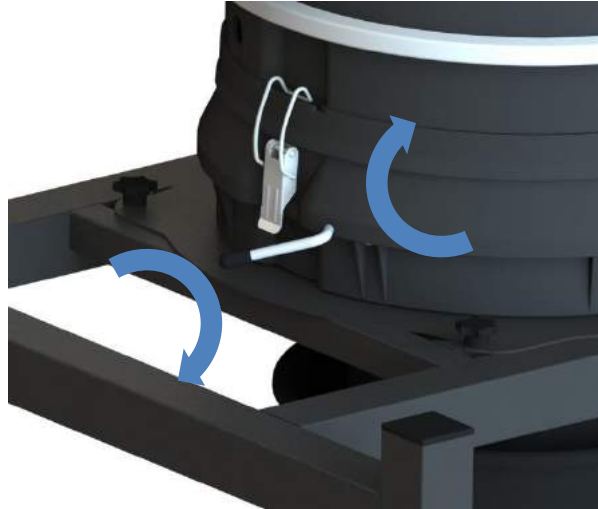
Immer kontrollieren, dass alle  
Anschlüsse korrekt montiert sind, dass  
der Big Bag korrekt montiert ist, und  
dass der Behälter dicht anschließt.

Wurde der Vorabscheider nicht korrekt  
montiert, kann „falsche Luft“  
eingezogen werden, und damit wird  
das Absaugen möglicherweise nicht  
optimal.

## Leerung

Der Zyklon enthält ungefähr 60L und muss danach entleert werden.

Der Vorabscheider ist mit einem verschließbaren Klappenventil versehen.



Um das Klappenventil zu verschließen, den Riegel nach unten drücken.  
Beim Freilassen des Riegels, kann die Klappe zwangsgeöffnet werden, oder sie öffnet automatisch, wenn Vakuum dem Öffnungsdruck entspricht.

Bei Aktivierung des Klappenventils fällt das aufgesammelte Material in den Big Bag herunter.

## ACHTUNG

**Wurde der Vorabscheider für gesundheitsschädliches Staub verwendet, MUSS persönliche Schutzausrüstung (PPE) bei Leerung und Handlung der Maschine angewandt werden.**

**Den Vorabscheider nach Gebrauch immer leeren.**

## Reinigung und Wartung

Nach Gebrauch leeren. Wenn die Maschine mit Inhalt verlassen wird, besteht das Risiko einer Selbstentzündung.

Das Äußere der Maschine mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen.



# Sicherheitsvorschriften

Die Betriebsanleitung soll sichern, dass der Vorabscheider in einer zuverlässigen Weise bedient wird, und dass der Benutzer in Verbindung mit dem Gebrauch in keiner Weise unsicher ist. Die Betriebsanleitung soll beim Staubsauger aufbewahrt werden. Falls Unsicherheit in Bezug auf den Gebrauch oder das Sauggut entsteht, soll die Arbeit eingestellt werden, bis alle Fragen geklärt worden sind.

Die Bilder und Zeichnungen sind für illustrativen Gebrauch und erleichtern das Verständnis dieser Betriebsanleitung. Die gezeigten Bilder können deshalb vom faktischen Produkt abweichen.

Dieses Gerät ist nicht für Gebrauch von Personen (einschließlich Kinder) mit beeinträchtigten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mit fehlender Erfahrung und Kenntnis berechnet, es sei denn, dass sie unter Aufsicht sind oder von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person über den Gebrauch des Geräts instruiert worden sind. Auf Kinder ist zu achten, um kein Spiel mit dem Gerät zu sichern.

- Dieser Vorabscheider ist für das Aufsaugen von trockenem / leicht feuchtem Staub geeignet.
- Der Vorabscheider ist **NICHT** für den Gebrauch in ATEX Bereichen oder für das Aufsaugen von Staub, das als explosiv und/oder leicht entzündlich klassifiziert ist, genehmigt.
- Der Vorabscheider ist für feuergefährlichen, explosiven, giftigen oder äußerst gesundheitsgefährdenden Staub-, Flüssigkeits- oder Gasarten **NICHT** zugelassen.
- Der Vorabscheider eignet sich nicht für das Aufsaugen von leitfähigem Staub.
- Der Benutzer muss sichern, dass die Maschine der Aufgabe angepasst wird, und dass amtlich erlassene Anordnungen eingehalten werden.
- **Vor dem Gebrauch** sollten die Benutzer mit Informationen, Anweisungen und Schulungen für den Gebrauch der Maschine und der Substanzen, für die sie benutzt werden soll, einschließlich des sicheren Verfahrens der Beseitigung des aufgenommenen Materials, versorgt werden.
- Zur Wartung durch den Benutzer muss die Maschine auseinander genommen, gereinigt und gewartet werden, soweit es durchführbar ist, ohne dabei eine Gefahr für das Wartungspersonal und andere Personen hervorzurufen. Geeignete Vorsichtsmaßnahmen beinhalten Entgiftung vor dem Auseinandernehmen, Vorsorge treffen für örtliche gefilterte Wartungsbereiche und geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- Bei Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten müssen alle verunreinigten Gegenstände, die nicht zufriedenstellend gereinigt werden können, entsorgt werden. Solche Gegenstände müssen in undurchlässigen Beuteln in Übereinstimmung mit den gültigen Bestimmungen für die Beseitigung solchen Abfalls entsorgt werden.

Bei Zweifeln betreffend den Gebrauch, die Sicherheit oder den Aufbau der Maschine sollten Sie mit dem Händler oder V. BRØNDUM A/S in Kontakt treten.



**WICHTIG! Nie warme oder glühende Materialien saugen.**

**WICHTIG! Nie von funkenbildenden Prozessen entstauben.**

# Persönliche Schutzausrüstung

Persönliche Schutzausrüstung, die der Aufgabe angepasst ist, muss angewandt werden. Bitte beachten, dass bei der Handhabung, dem Betrieb und der Leerung der Maschine Situationen entstehen können, die die Anwendung von z.B. folgenden Schutzmitteln erfordern:

- Augenschutz
- Gehörschutz
- Arbeitshandschuhe
- Atemschutzgerät

Richtlinien für das aufzusaugende Material sowie interne Richtlinien in Bezug auf die Anwendung von Schutzausrüstung müssen gefolgt werden.

## Fehlersuche

**Falls die Maschine kein zufrieden stellendes Saug-/Abscheidungsergebnis liefert:**

- Saugschlauch, Rohr oder Düse können blockiert sein.  
*Die Maschine ausschalten, und die Blockierung entfernen.*
- Der Auffangbehälter oder der Auffangbeutel kann überfüllt sein.  
*Die Maschine ausschalten, und den Behälter leeren. Siehe den Abschnitt „Leerung“.*
- Eine Undichtigkeit kann bei der Montage des Oberteils entstanden sein.  
*Die Maschine einschalten, und den Saugschlauch blockieren. Eine eventuelle Undichtigkeit wird man normalerweise hören können.*

NB: Für Fehlersuche beim Staubsauger bitte die Gebrauchsanweisung des Staubsaugers lesen.

## Service und Reparatur

Service und Reparatur werden während der Garantiezeit ohne Berechnung (die Kaufrechnung ist beizufügen) unter folgenden Bedingungen durchgeführt:

- dass der entstandene Defekt auf Konstruktions- oder Materialfehler zurückgeführt werden kann. (Normaler Verschleiß, Missbrauch oder ungenügende Wartung sind davon ausgenommen).
- dass nicht von anderer Seite als von V. BRØNDUM A/S oder der von V. BRØNDUM A/S zugelassenen Vertragswerkstätten versucht wurde, diese als Garantiereparatur durchzuführen.

Serviceleistungen ohne Berechnung umfasst Austausch von defekten Teilen, sowie auch den damit verbundenen Arbeitslohn.

Die Maschine wird bei den Vertragshändlern von V. BRØNDUM A/S eingeliefert oder an untenstehende Adresse franko gesandt:

**V. BRØNDUM A/S**  
**Sadolinsvej 14**  
**DK-8600 Silkeborg**

**Tel. (+45) 8682 4366**  
**Fax (+45) 8680 3363**  
**E-Mail [v@broendum.com](mailto:v@broendum.com)**  
**[www.broendum.com](http://www.broendum.com)**

Änderungen vorbehalten.

# RONDA® Big Bag pre-separator

## Pre-separator for collection of large volumes in big bag

Congratulations with your new RONDA® Big Bag pre-separator from V. BRØNDUM A/S



**Before using the pre-separator, please read this manual.**

**This user manual must at all times be available for the operator.**

## General description

RONDA® Big Bag Pre-separator is designed for collection of large quantities of material/dust in standard big bags (75x115x130 cm). Using a standard hose, the pre-separator can be connected with one or two vacuum cleaners, depending on the suction power needed for the specific task.

The effect of the pre-separator is to “sort out” the vacuumed material, before the air is passed on to the vacuum cleaner. The material is sucked into the pre-separator, and by activating the shock valve, the material is released into the big bag. Depending on the type of material, the hose length, and the air flow, 80-95 % of the vacuumed material is held back by the pre-separator, whereas only a small part ends up in the vacuum cleaner. This reduces the impact on the filters of the vacuum cleaner. At the same time, the productivity is considerably increased, as the downtime when emptying the vacuum cleaner is minimized.

**NOTE! Please read the safety instructions on page 25-26 of this user manual.**

## Technical Data

Recommended airflow, max.	600	m <sup>3</sup> /h
Collection capacity*	1100/60	litres
Height	2550	mm
Width	1000	mm
Length	1250	mm
Weight	70	kg
Coupling	38/50	mm

\*) Big bag / pre-separator

# Applications

RONDA® Big Bag pre-separator can be used for most vacuum cleaners or suction units. But we recommend not to work with a higher airflow than 600 m<sup>3</sup>/h.

# Assembling

**NOTE: The pre-separator must be assembled by min. two persons.**

1. Place the cyclone unit on top of the upper metal frame.



2. Turn the cyclone unit in place, so that the latch cut outs of the bottom plate catch the butterfly screws.

Tighten the butterfly screws.



3. The legs are mounted / pushed in place in the upper metal frame and attached using the butterfly screws.



## Transport Console (optional)



By adding the transport console (supplementary accessory, item no. 83.85.7605), the legs are mounted herein. You can now place a pallet underneath in order to move the big bag with a pallet truck.

Free access from both sides (green arrow).

You can now move the unit with a pallet truck or similar.

If you wish to only pull out the big bag on the pallet, one or both cross bars must be removed.



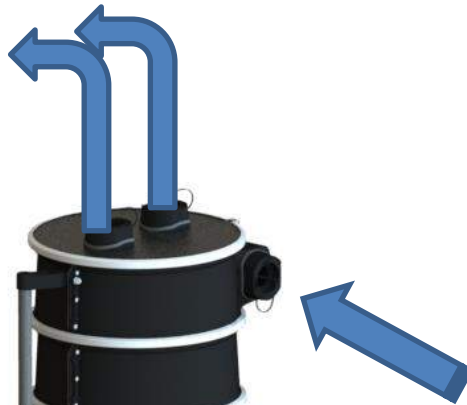
In order to move the entire Big Bag pre-separator with a pallet truck, cross bars must be added.

Fasten the cross bars with split pins.

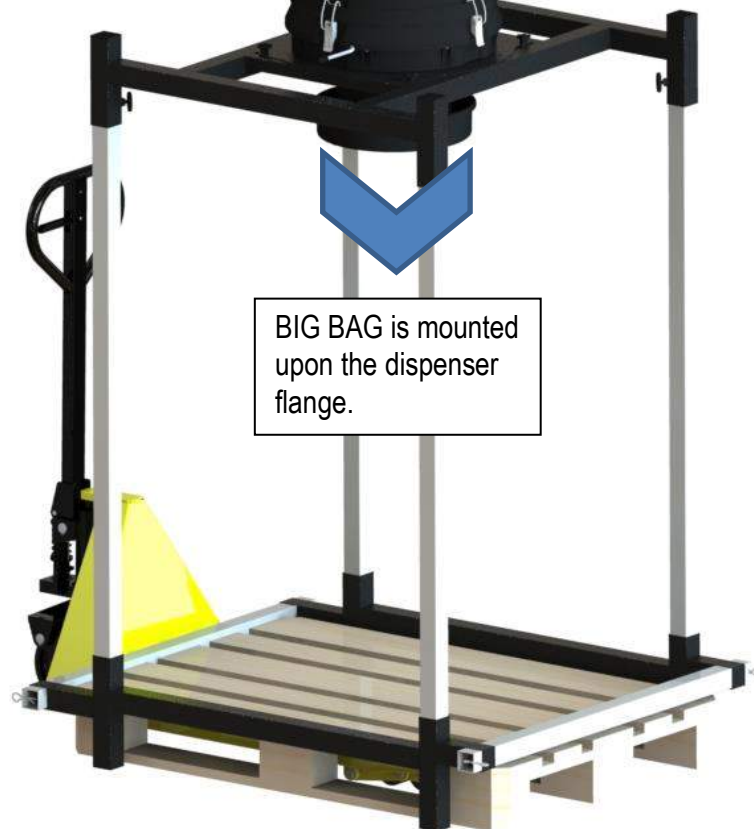


# Structure

Connection to vacuum cleaner(s)  
2 x Ø50 mm connections



Intake  
1 x Ø50 mm connection



BIG BAG is mounted  
upon the dispenser  
flange.



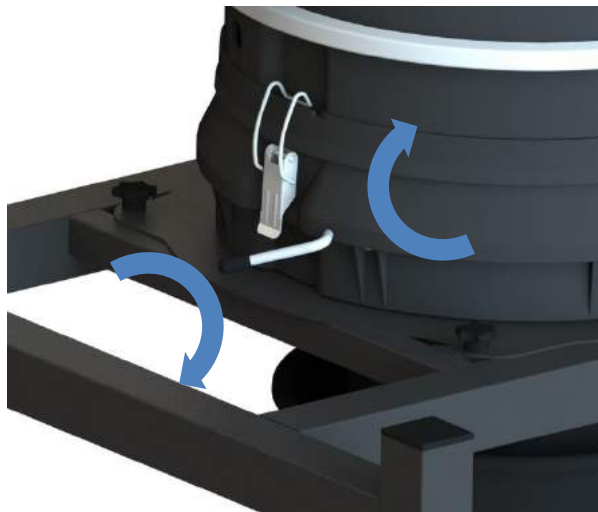
The flange can be  
turned off and on

**NOTICE**  
Always make sure that all connections have been properly assembled, that the big bag is correctly mounted, and that the container closes tightly.  
  
If the pre-separator is not properly assembled, "false air" can enter, and the vacuuming result may not be at an optimum.

## Emptying

You can collect approx. 60L in the cyclone, before it needs emptying.

The pre-separator is equipped with a shock valve that can be locked.



Press down the latch to lock the shock valve.

When the latch is released, the shock valve can be forced open, or it opens by itself, when vacuum and opening pressure correspond.

When the shock valve is activated, the collected material will fall down into the big bag.

### **REMEMBER:**

**If the pre-separator has been used for collecting dust hazardous to health, operators MUST wear personal protection equipment (PPE) when emptying and handling the machine.**

**Always empty the pre-separator after use.**

## Cleaning and Maintenance

Always empty the machine after use. If the unit is left with collected material for a longer time – there is a risk for self-ignition (depending on the vacuumed material).

Clean the outside of the pre-separator with a dry or moist cloth.



# Safety Precautions

The user manual is meant to ensure that the pre-separator is not handled and operated in an unsafe manner, and that the user/operator has no concerns or insecurity regarding the use of the appliance. The user manual must be kept near the pre-separator.

If any questions occur regarding the operation or the collected material, the work must be stopped until all questions have been clarified.

Pictures and drawings used in this manual are only for illustrative purposes, to make the understanding easier. The pictures and drawings can therefore differ from the actual product.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This pre-separator is designed for collecting dry / lightly moist material.
- The pre-separator is **NOT** approved for ATEX environments or for collecting dust classified as explosive and/or flammable.
- The pre-separator is **NOT** approved for and must **NOT** be used for collection of flammable, explosive, poisonous or other dust, fluids or gasses that are extremely hazardous to health.
- The pre-separator is not suited for collecting conductive dust.
- The operator must ensure that the appliance is adjusted to the task and that regulatory requirements are met.
- **Before use** operators should be provided with information, instruction and training for the use of the appliance and the substances for which it is to be used, including the safe method of removal and disposal of the material collected.
- For operator servicing, the appliance must be dismantled, cleaned and serviced, as far as is reasonably practicable, without causing risk to the maintenance staff and others. Suitable precautions include decontamination before dismantling, provision for local filtered exhaust ventilation where the appliance is dismantled, cleaning of the maintenance area and suitable personal protection equipment.
- When carrying out service or repair operations, all contaminated items, which cannot be satisfactorily cleaned, are to be disposed of. Such items shall be disposed of in impervious bags in accordance with any current regulation of the disposal of such waste.

If any doubt regarding the safe use for the equipment – please contact the place of purchase or V. BRØNDUM A/S.



**IMPORTANT! Never vacuum hot or glowing material.**

**IMPORTANT! Do not extract directly from a spark generating process.**

# Personal Protection Equipment

Operators must wear personal protection equipment adequate for the task.

Please note, that during handling, operating and emptying, situations may arise which demand use of e.g.:

- Protective eyewear
- Earmuffs
- Working gloves
- Respiratory protection

Guidelines regarding the collected material and internal guidelines as to the use of protection equipment must be followed at all times.

## Fault Finding

**If the pre-separator is not delivering full suction / separation:**

- The suction hose, tube or nozzle may be blocked.  
*Stop the machine, and remove the blocking.*
- The collection container or the collection bag may be filled to overflowing.  
*Stop the machine and empty the container. See the chapter about emptying.*
- A leak might have been made at the assembling  
*Start the machine and block the suction hose. Normally you can hear a possible leak.*

NOTE: For fault finding regarding the vacuum cleaner, please consult the user manual of the vacuum cleaner.

## Service and Repair

Service and repair are free of charge within the warranty period (invoice must be presented) under the following conditions:

- The defect is caused due to defects in materials or defective design. (Defects due to normal wear, misuse or insufficient maintenance are not covered by the warranty.)
- No repair attempts have been made by parties other than V. BRØNDUM A/S or authorized service centres approved by V. BRØNDUM A/S.

Service and repair free of charge include spare parts and the cost for related working hours.

The appliance must be delivered to the factory through a dealer of the V. BRØNDUM A/S organization, or sent carriage paid to:

**V. BRØNDUM A/S**  
**Sadolinsvej 14**  
**DK - 8600 Silkeborg**

**Tel. (+45) 8682 4366**  
**Fax (+45) 8680 3363**  
**E-mail: [v@broendum.com](mailto:v@broendum.com)**  
**[www.broendum.com](http://www.broendum.com)**

Subject to changes.